

"For the gifts and the call of God are irrevocable." -  
*Romans 11:29*



**Mass Intentions  
for the Week**  
**Intenciones de Misa para esta Semana**

**SUNDAY, AUGUST 20 / 20 DE AGOSTO**

- 8:00 am Seferino Barrera†  
10:00 am Maria Pham†  
12:00 pm Remedios Alvarez Ramirez†  
2:30 pm Alejandro Del Rio† Ma Guadalupe Carrera†  
5:00 pm Veronica Hernandez† Esmeralda Warshaw†  
7:00 pm Elena Barrera (Birthday)

**MONDAY, AUGUST 21 / 21 DE AGOSTO**

- 8:15 am Shanon Thompson

**TUESDAY, AUGUST 22 / 22 DE AGOSTO**

- 8:15 am Blessings for Lucia Bettler  
7:30 pm Cecilio Hernandez† Ever Donaldo Carcamot

**WEDNESDAY, AUGUST 23 / 23 DE AGOSTO**

- 8:15 am M.T. Vargheset  
7:00 pm Birthday Blessings for Julius Ruiz

**THURSDAY, AUGUST 24 / 24 DE AGOSTO**

- 8:15 am Julie Lyon†

**FRIDAY, AUGUST 25 / 25 DE AGOSTO**

- 8:15 am Blessings for CJ & Loren Hrachory

**SATURDAY, AUGUST 26 / 26 DE AGOSTO**

- 8:15 am Mary & Charles Hudock†  
5:30 pm Gummelt & Golla Familiest

**SUNDAY, AUGUST 27 / 27 DE AGOSTO**

- 8:00 am Shanon Thompson, Mark Vitekt  
10:00 am John E. Ybarbo† Esperanza Galvant  
12:00 pm Jose A. Cruz† Imelda Orosco†  
2:30 pm Evans Luna† Alejandro Del Rio†  
5:00 pm For Our Parishoners  
7:00 pm Gabino Cabrera† Lorenza Perez†

**OUR GIFTS TO GOD** - That we may show our gratitude for God's great gifts through our active participation in the ministry of God's Church.

Budgeted Weekly Need / Presupuesto Semanal..... \$ 24,150.00  
Seminary Collection / Diezmos 08/13/2017.....\$ 19,316.50  
**Overage/Sobrante** (Deficit /Faltante) ..... \$ -4,833.50

God has a special mission in mind for each of us. He has given us the gifts we need to accomplish that mission. We are called to be good stewards by using those gifts to do the work that He has planned for each of us. If we deny our gifts or fail to use them as God calls us to use them, then some part of His work will be left undone.

School has started, **ALL GATES** should remain **CLOSED** at all times. If you need to visit the Church Office please enter the Hollister Parking Lot and we are Building G.

**LETTER FROM OUR PASTOR**

Dear Parishioners,

*Jesus Christ fulfilled the prophecies and promises of what God had revealed to his Chosen People, the Jews, in the Old Testament. This is why there is such a close connection between Judaism and Catholicism, the world's two revealed religions. In fact, Jesus himself and his closest followers, including the Blessed Virgin Mary and St Paul, were all Jewish. And most of the first Christian communities sprang up in the soil of Jewish communities that were already established in the cities of the Roman Empire. Yet, many of the Jews at the time of Christ did not believe in Jesus; they decided to wait for a different Savior. This is why Christianity and Judaism became separate.*

*It was painful for St Paul, as he explains in today's Second Reading, to see so many fellow Jews not accepting Jesus as their Savior. But he draws comfort from looking at the situation from God's perspective. The disbelief of some Jews actually created an opportunity to preach about the one true God to non-Jews, people St Paul calls Gentiles, or pagans, who were living in the darkness of natural - not revealed - religion. In other words, St Paul sees God working even through the stubborn disbelief being exhibited by some of his Chosen people. God turns their rejection of him into a means of salvation for the Gentiles. And Paul is also confident that God will somehow, in the end, even be able to rescue his first Chosen People, the Jews, in addition to his second Chosen People, the Church. He doesn't understand fully how God will work this out, but is certain that God's infinite power and mercy will guide history with wisdom and faithfulness. St Paul lives confidently and passionately in the present moment, because he knows that God will take care of the future. We should do the same. We can have long-term confidence in God, because God thinks long-term. It is extremely hard for us to keep this true perspective in mind in today's consumer culture. Subconsciously, this culture is always trying to convince us that every problem we have can be solved simply by buying the right product. None of us really believe that, but that message is constantly bombarding us. And like ocean waves that gradually break down huge rocks, that message tends to erode our faith, our God-centered perspective. How can we stop the erosion? Every Christian alive today must become an expert in prayer. "God's love can only unleash its power when it is allowed to change us from within. We have to let it break through the hard crust of our indifference, our spiritual weariness, our blind conformity to the spirit of this age... "That is why prayer is so important: daily prayer, private prayer in the quiet of our hearts and before the Blessed Sacrament, and liturgical prayer in the heart of the Church... "Jesus is always present in our hearts, quietly waiting for us to be still with him, to hear his voice, to abide in his love, and to receive 'power from on high,' enabling us to be salt and light for our world."*

May God bless you,  
Fr. Dan

## CARTA DE NUESTRO PÁRROCO

Queridos Parroquianos,

*Jesús Cristo cumplió las profecías y promesas de lo que Dios había revelado a su pueblo elegido, los judíos, en el Antiguo Testamento. Por esta razón existe una estrecha relación entre el judaísmo y el catolicismo, las dos religiones reveladas del mundo. De hecho, Jesús y sus seguidores más cercanos, incluyendo a la Santísima Virgen María y San Pablo, eran todos judíos. Y la mayoría de las primeras comunidades cristianas surgieron en la tierra de las comunidades judías ya establecidas en las ciudades del imperio romano. Sin embargo, muchos de los judíos en la época de Cristo no creían en Jesús; decidieron esperar un Salvador diferente. Por esta razón el cristianismo y el judaísmo se convirtió en independiente.*

*Fue doloroso para San Pablo, como él explica en la segunda lectura de hoy, ver a tantos compañeros judíos no aceptar a Jesús como su Salvador. Pero él llama a la comodidad a mirar la situación desde la perspectiva de Dios. La incredulidad de algunos judíos realmente crea una oportunidad para predicar sobre el único Dios verdadero a los no-judíos, San Pablo llama Gentiles o paganos, a los que vivían en la oscuridad natural de la religión - no revelada. En otras palabras, San Pablo ve incluso a través de la incredulidad obstinada que es exhibida por algunos de su pueblo elegido de Dios. Dios convierte su rechazo de él en un medio de salvación para los Gentiles. Y Pablo también confía en que Dios de alguna manera, al final, incluso será capaz de rescatar su primer pueblo elegido, los judíos, además de su segundo pueblo elegido, la iglesia. Él no entiende completamente cómo Dios funcionará, pero es cierto que el poder infinito de Dios y su misericordia guiará la historia con sabiduría y fidelidad. San Pablo vive con pasión y confianza en el momento presente, porque sabe que Dios se encargará del futuro. Debemos hacer lo mismo. Podemos tener confianza a largo plazo en Dios, porque Dios piensa a largo plazo. Es muy difícil para nosotros tener esta verdadera perspectiva presente en la cultura del consumo de hoy. Inconscientemente, esta cultura siempre está intentando convencernos de que cada problema puede resolverse simplemente comprando el producto correcto. Ninguno de nosotros creemos, pero ese mensaje que constantemente nos está bombardeando. Y como las olas del mar que poco a poco se rompen en las enormes rocas, este mensaje tiende a erosionar nuestra fe, nuestra perspectiva centrada en Dios. ¿Cómo podemos evitar la erosión? Cada cristiano vivo hoy debe convertirse en un experto en la oración. "El amor de Dios sólo puede desatar su poder cuando cambiamos desde adentro. Tenemos que dejarlo romper la dura costra de nuestra indiferencia, nuestro cansancio espiritual, nuestra ciega conformidad al espíritu de esta edad..." "Por eso la oración es tan importante: la oración diaria, la oración privada en la inquietud de nuestros corazones y ante el Santísimo Sacramento y la oración litúrgica en el corazón de la iglesia..." "Jesús está siempre presente en nuestros corazones, tranquilamente esperando a estar todavía con él, escuchar su voz, permanecer en su amor y recibir el 'poder de lo alto,' lo que nos permite ser sal y luz para nuestro mundo."*

Que Dios los bendiga. El padre Dan

## 20º Domingo del Tiempo Ordinario

Que podamos mostrar nuestra gratitud por los grandes dones de Dios a través de nuestra activa participación en el ministerio de la Iglesia de Dios.

"Porque los dones y el llamado de Dios son irrevocables." ~ Romanos 11:29

Dios tiene una misión especial en mente para cada uno de nosotros. Él nos ha dado los dones que necesitamos para cumplir con esa misión. Estamos llamados a ser buenos administradores usando esos dones para hacer el trabajo que El ha planeado para cada uno de nosotros. Si negamos nuestros dones o no los usamos como Dios nos llama a usarlos, entonces alguna parte de su obra quedará sin hacer.

**CONFIRMACIÓN PARA ADULTOS**, de 18 años y más... Inscripciones en la oficina de la iglesia, de lunes a viernes 9:am – 9pm y el sábados de 9:am – 4pm. Todo el mes de Agosto y parte de Septiembre y las clases empezaran a principios de Octubre.

### Consejería Católica para Feligreses

¿Necesita usted sanación emocional? ¿Está usted desanimado por causa de sus relaciones con los que ama? Este es el momento para que reciba la ayuda y la sanación que usted necesita. La Parroquia Católica de San Jerónimo se ha unido con Rejoice Counseling Apostolate para ofrecer en esta iglesia servicios de consejería individual, matrimonial, y de familias en inglés y en español. A los miembros de la parroquia y a sus familias les damos un descuento por los servicios basados en su situación económica. Para más información o para sacar una cita llame al (844) 295-3167 o visite la página virtual [www.MyParishCounseling.com/stjeromehou](http://www.MyParishCounseling.com/stjeromehou)



## CATECISMO

(de KINDER A SEXTO AÑO)

¡Las Clases de Catecismo de Domingo y Martes para niños de Primaria comienzan la próxima semana!

Solo aquellos niños que irán de Kínder a 6to grado, todavía tenemos uno que otro espacio para sus niños favor de llamar a Johana o María al 713 464-5029 de 9am -4pm Lo más pronto posible

Información: (713) 464-5029 Johana o María  
+Recuerde traer a sus niños a la Misa dominical +



### Confirmación Registro PARA 2017-2018

Secundaria grado 9th – 12th

Por favor regístrese en la oficina de la iglesia  
Lunes a viernes 9:00 AM – 9:00 PM la Mes de  
Agosto

SON BIENVENIDOS LOS JOVENES DEL GRADO 7 AL 12

¿Preguntas? Llame o correo electrónico a Ricky  
[rickystjeromelifeTeen@gmail.com](mailto:rickystjeromelifeTeen@gmail.com) 713/468-9555



## Religious Education

### Kinder-6th Grade

CCE classes start next week! Sunday 27<sup>th</sup> and Tuesday 29<sup>th</sup>

Only for those children entering to Kinder -6<sup>th</sup> grade. We still have some spaces for your children please call Johana or Maria (713) 464-5029 from 9am -4pm ASAP

Information: (713) 464-5029 Johana or Maria +  
*Remember to bring your child to Sunday Masses +*



**CONFIRMATION REGISTRATION  
FOR 2017-2018**  
**HIGH SCHOOL 9<sup>TH</sup> Grade – 12<sup>TH</sup> Grade**  
**Please register in the Church Office**  
**Monday through Friday 5:00 PM – 9:00 PM**  
**In the Month of August**  
**Church Office is located off the Hollister Parking Lot**

LIFE TEEN follows the Church's mandate to make JESUS CHRIST the center of everything we do LIFE TEEN Mass is held every Sunday at 5:00 pm. everyone is welcome. Bring your friends. Come worship with us. Great Music! LIFE NIGHTS follow Mass and we are open to high school teens. Only, 6:30 – 8:15 pm in the Fr. Raye Center. LIFE NIGHT meetings consist of education and hot topics.

**GREAT MUSIC! COME WORSHIP WITH US!**  
Call or e-mail Ricky [rickystjeromifeteen@gmail.com](mailto:rickystjeromifeteen@gmail.com) 713/468-9555

**WE WELCOME ALL VISITORS AND NEWCOMERS TO OUR LITURGIES AND SERVICES.**  
**ORIENTATION & REGISTRATION** is held the third Sunday of every month after the 8 am Mass in the Jerome Room. Please remember to notify your former Parish of your move. TODAY: August 20th

### HALL RENTALS AVAILABLE

Contact Linda Garcia at the church office 713-468-9555  
Monday-Friday 5:00 PM-9:00 PM Saturday 9:00 AM – 4:00 PM  
Or Cell Phone 281-686-1061

Thank You! All your stewardship time, talent and treasure are truly appreciated. Please remember to mark your contribution envelopes with your name and amount written clearly and legibly. If you would like contribution envelopes, come by the parish office, or pick up temporary envelopes in the church. Regular use of the temporary envelopes ensures your name will then be placed on the mailing list for the next quarterly mailing. Drawings are held weekly for a beautiful family bible. To win just use your contribution envelopes!



**ST. JEROME**  
CATHOLIC SCHOOL

## BIG NEWS!

Continue the legacy of the formation of souls! Help nurture a child's Catholic Education by contributing to the school's endowment fund (investment fund earmarked for tuition assistance). **An Anonymous Donor has generously offered to match up to \$4000.00 toward the Fund.** Make an impact on a child's life! To contribute and for further information, contact Kaylyn Merricks at [kmerricks@stjeromecs.org](mailto:kmerricks@stjeromecs.org) or 713.468.7946.



**Help our school, drop off your Box Tops to the school office, Thank you!**

## **ST. JEROME CATHOLIC COMMUNITY**

**Celebrates the 52<sup>nd</sup> Annual Fall Festival**  
Saturday, September 23 & Sunday, September 24, 2017

Your Goal is to Sell 10 Books of Raffle Tickets. All proceeds from the Festival go towards THE NEW ACTIVITY CENTER.

**EIGHT GREAT RAFFLE TICKET PRIZES**  
Ticket prices are \$2.00 each or a book of 6 for \$10.00

- 1<sup>st</sup> Prize- Choice of a New Nissan Versa SV Sedan, Versa Note SV, or Sentra S
- 2<sup>nd</sup> Prize-50" Flat Screen TV
- 3<sup>rd</sup> Prize- Laptop
- 4<sup>th</sup> Prize-\$500 American Express Gift Card
- 5<sup>th</sup> Prize-iPad Mini
- 6<sup>th</sup> Prize-\$300 Gas Card
- 7<sup>th</sup> Prize-\$250 Target Gift Card
- 8<sup>th</sup> Prize- \$150 HEB Gift Card

**Dinner with Father Dan:** Sell and turn in 30 books or more by Sunday, September 10<sup>th</sup> and have a special dinner with Father Dan (date to be announced). Raffle Ticket Chairs: Jose and Ana Faleiro 281-802-2377

**God Bless you and Thank you for your help.**

## **ARTICLES OF INTEREST**

**SACRAMENT OF BAPTISM** – For children to be baptized at St. Jerome, parents must first call the parish office to register for baptism classes, held monthly in English and Spanish. Baptisms are held on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Wednesday of the month for Spanish and the 1<sup>st</sup> Wednesday of the month for English. *Parents of children to be baptized must be registered parishioners.*

**SACRAMENT OF MARRIAGE** – *To prepare for your wedding, at least six months prior to the planned wedding date, you should make an appointment with a priest or a deacon. At least one of the couple must be a registered parishioner. No dates will be confirmed over the telephone.*

**SICK AND HOMEBOUND** – *Inform the parish office when a parishioner is sick so the entire parish community may pray for the person and respond to their needs in the hospital or at home. Please let us know when health is restored.*

**ACTIVITIES OF THE WEEK**

**ACTIVIDADES DE ESTA SEMANA**

**Sunday/Domingo, August 20**

2:00 pm MFCC – Fr. Raye Ctr

**Monday/Lunes, August 21**

6:00 pm ACTS Spanish Men – Staff Lunch Room

6:30 pm Knights – Adult Ed

7:00 pm Al-Anon – Cry Room

7:00 pm ACTS Rosary Team – The Sharon Cole ACTS House

7:00 pm Grupo de Oracion – Fr Raye

**Tuesday/Martes, August 22**

6:00 pm ACTS Spanish Men – The Sharon Cole ACTS House

7:00 pm Juventud & Esperanza – Adult Ed

**Wednesday/Miércoles, August 23**

6:00 pm YAG - Outback

7:30 pm Legion of Mary – Jerome Room

**Thursday/Jueves, August 24**

6:00 pm Knights – Day Chapel

6:00 pm ACTS English Women – The Sharon Cole ACTS House

7:00 pm Al-Anon – Cry Room

7:00 pm Coro de Oracion – Jerome Room

7:00 pm Juventud & Esperanza – Music Room

**Friday/Viernes, August 25**

6:00 pm Lifeteen Band – Jerome Room

6:00 pm Coro de Ninos – Day Chapel

7:00 pm MFCC – Staff Lunch Room & Adult Ed

8:00 pm 12:00 PM Choir – Jerome Room

**Saturday/Sabado, August 26**

8:00 am ACTS Spanish Women - Outback

4:00 pm Coro de la Sagrada Familia-Youth Room

**WE WELCOME ALL VISITORS AND NEWCOMERS TO OUR LITURGIES AND SERVICES.**  
**ORIENTATION & REGISTRATION** is held the third Sunday of every month after the 8 am Mass in the Jerome Room. Please remember to notify your former Parish of your move. TODAY: August 20<sup>th</sup>

**RESPECT LIFE:** "The sufferings caused by chronic or terminal illness cry out for our compassion, a word whose root meaning is to 'suffer with' another person. True compassion alleviates suffering while maintaining solidarity with those who suffer. It does not put lethal drugs in their hands and abandon them." - From USCCB, "To Live Each Day with Dignity"

**SEEKING FULL COMMUNION IN THE CATHOLIC**

**FAITH?** - We will soon begin a new season of preparation in the RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults). The RCIA is for adults and children over the age of 7 years and is meant for: *Those who have never been baptized. Those who were baptized in another faith and now wish to join the Catholic faith. Those, who although baptized in the Catholic faith, have never received any instruction in the faith or the sacraments of Holy Eucharist and Confirmation (adults only).* If you are among these and have heard the voice of the Lord calling you to a deeper communion with Him in the Catholic faith, please contact Fr. David (English) or Maria Alvarez (Spanish) to learn more. Pre-Registrations are in the church office, the office is open 9:00 AM – 9:00 PM Monday through Friday, Saturday 9:00 AM – 4:00 PM.

**READINGS FOR THE WEEK OF AUGUST 20, 2017**

**Sunday Twentieth Sunday in Ordinary Time**

Is 56:1, 6-7; Ps 67; Rom 11:13-15,  
29-32; Mt 15:21-28

**Monday Jgs 2:11-19; Ps 106; Mt 19:16-22**

**Tuesday Jgs 6:11-24a; Ps 85; Mt 19:23-30**

**Wednesday Jgs 9:6-15; Ps 21; Mt 20:1-16**

**Thursday Rv 21:9b-14; Ps 145; Jn 1:45-51**

**Friday Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146;  
Mt 22:34-40**

**Saturday Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128;  
Mt 23:1-12**

**Sunday Twenty-First Sunday in Ordinary Time**

Is 22:1-23; Ps 138; Rom 11:33-36;  
Mt 16:13-20



JOIN THE KNIGHTS OF COLUMBUS EVERY THURSDAY IN THE ST. JEROME DAY CHAPEL BEFORE THE BLESSED SACRAMENT PRAYING THE ROSARY FOR LIFE FROM 6:30 TO 7:00 FOLLOWED BY THE HOLY HOUR FOR LIFE

**Catholic Counseling for Parishioners**

Are you in need of emotional healing? Are you discouraged by your relationships with loved ones? Now is the time to get the help and healing you need. St. Jerome Catholic Church has partnered with Rejoice Counseling Apostolate to provide individual, marital, and family counseling services onsite at our parish in both English and Spanish. Parishioners and their families make use of a discounted sliding scale fee. To learn more or schedule an appointment call (844) 295-3167 or visit [www.MyParishCounseling.com/stjeromehou](http://www.MyParishCounseling.com/stjeromehou)

**Attention! Eucharistic Ministers & Lectors that serve at the English Masses ...Saturday Morning, August 26, after the 8:15 Morning Mass, there will be a "Refresh-Train Meeting" for all EMS and Readers. I am asking each one of you to make plans to attend. Newcomers & Inquirers will be most welcome!!!!**

**LAUGH LINES** – A small stuffed gorilla in a museum had begun to look a bit shabby and the museum engaged a taxidermist to recondition the animal. The taxidermist took the gorilla to his shop, finishing the job the next evening. So he put the gorilla in the back seat of his car and was returning it to the museum when a cop pulled him up for speeding. While writing the ticket, the cop delivered the usual lecture. He then peered into the gloomy interior of the car. "Who's that?" he barked, shuddering visibly. "Oh, her?" The taxidermist was not without a sense of humor. "Why, that's my wife." Slowly the cop began tearing up the ticket. "Drive on, fella," he whispered, "you've got trouble enough."

<p><b>Entertainment:</b></p> <p>Saturday, Sept 23rd Black Tie Affair</p> <p>Sunday, September 24<sup>th</sup> Mango Punch</p> <p>Mariachi Grupo Orgullo Llueva de Estrellas DJ Ovi Mixteco Ballet Folklorico</p> <p><b>Invite your friends and neighbors for some great food and entertainment!</b></p> <p><b>TOKEN DEAL!</b> Don't miss the upcoming PRE TOKEN SALES after the Sept.16th and Sept. 17th Masses.</p>	<p><b>ST. JEROME 52<sup>nd</sup> ANNUAL FALL FESTIVAL SEPT 23<sup>rd</sup> &amp; 24<sup>th</sup> 2017</b></p> <p><b>"Celebrating 52 years of Family, Food, Fun and Faith"</b></p> <p><b>"Celebrando 52 años de la familia, comida, diversión y fe"</b></p>  <p>Please visit the <b>Fall Festival Table</b> after mass to see how you can help.</p> <p><i>Thank you all for being a part of our community. Please keep our Festival in your prayers.</i></p> <p><i>Blessings, Fall Festival Committee</i></p> <p><b>FALL FESTIVAL WEBSITE:</b> <a href="http://www.stjeromefallfestival.com">http://www.stjeromefallfestival.com</a></p>	<p><b>RAFFLE TICKET SALES – We still need Sponsors for raffle prizes. Please contact Jose or Ana Faleiro if you are able to help at 281-802-2377</b></p> <p><b>Please continue to sell raffle tickets!</b></p> <p><b>FALL FESTIVAL T-SHIRTS ON SALE NOW AFTER MASSES- \$10.00 EACH!</b></p> <p><b>DEBIT/CREDIT CARDS ACCEPTED</b> - Payments for Festival related items or donations at designated masses or contact the office. Debit/Credit Cards are also welcomed at the Fall Festival</p>
--	--	--

**SILENT AUCTION** -Donations Needed. Donations can be dropped off at the church office Tuesdays & Wednesdays 5:00 PM – 7:00 PM. For more information please contact Catherine Guillory 713-264-2348, Lucia De La Cruz 713-690-5034 or Marimar Mackey 281-413-5360.

**SUBASTA SILENCIOSA, Necesitamos Donaciones. Articulos nuevos o antiguos. Las donaciones se pueden dejar en la oficina de la Iglesia los martes y miércoles de 5:00 PM a 7:00 PM. Para mas información llame a: Catherine Guillory 713-264-2348; Lucia De La Cruz 713-690-5034 o Marimar Mackey 281-413-5360.**

**PLANT BOOTH** – Bring donations directly to Pavilion Sat. or Sunday. Favor de traer plantas al puesto de plantas el sábado o domingo por la mañana.

**CAKE BOOTH** - Bring donations directly to Adult Ed Center securely wrapped and labeled. Sat.or Sunday. Necesitamos donaciones de pasteles, galletas, o pastelitos. Favor de envolver en plastico incluyendo su nombre y descripción y traerlo(s) sábado o domingo por la mañana al Centro de educación de adultos (al cruzar de la oficina de la iglesia)

**BOOK BOOTH** - Donations of books, CDs, DVDs can be dropped off at the church office. Necesitamos donaciones de libros, CDs, DVDs. Favor de traer las donaciones a la oficina de la iglesia.

**ARTS & CRAFTS BOOTH** - Donations of handcrafted items can be dropped off at the church office. Please have the items priced and packaged (include your name). Necesitamos donaciones de artículos hecho a mano. Favor de traer la donación a la oficina incluyendo el precio y su nombre.

#### SPONSORSHIPS

##### RAFFLE PRIZE SPONSORS NEEDED

Questions? Please contact Jose or Ana Faleiro @ 281-802-2377

**BOOTH SPONSORS** - Corporate or Personal available

**Single Booth \$200. Double Booth \$400.**

Visit the Fall Festival Table for more information. Booth Sponsorships can also make tribute to a loved one, include a bible verse, mark a birthday or anniversary. Questions?

Please contact Tony Dworaczyk 832-904-1925 or Oswaldo Ruiz 832-794-1663

**VOLUNTEERS** - We need *all types of volunteers*. Please visit the Festival Table for more info.

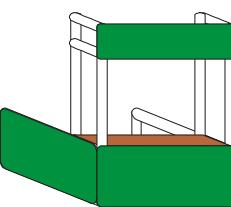
Contact Deacon Gil Vela or Angie Vela 713-468-9555. Ruben Salcido 281-871-1716. **We still need** Booth Workers, Parking Supervisor...

- Setup Saturday 9/16. Beginning at 8:00 am in the Pavilion
- Friday Evening 9/22 – We need help setting up, assistance with moving and setting up tables. (Areas: Supplies, Plants, Books, Silent Auction, Sign Placements....)
- Saturday AM 9/23 – variety of areas last minute preparations.
- Sunday AM 9/24 – We need help cleaning/sweeping...
- Monday AM 9/25 Festival Teardown.

#### SETUP SATURDAY

Sept.17<sup>th</sup> 8AM @ Pavilion

We need help to set up for the festival. Please come out and help assemble booths and organizing the festival grounds. We need all hands on deck to help out and what better way to get to know your fellow parishioners than to spend time with them and help out with the Festival. Contact Carlos Aguilar at 713-467-1308 to volunteer.



**TEARDOWN MONDAY Sept. 25<sup>th</sup> 8AM**

## ¡YA LLEGO LA RIFA DEL FESTIVAL DE OTOÑO DE SAN JERONIMO!

El Festival será el 23 y 24 de septiembre y la meta es que cada parroquiano venda 10 libros de boletos. Todo lo que se recabe es para el Nuevo Edificio de Actividades Parroquiales.

### GANE UNO DE LOS 8 EXCELENTE PREMIOS

Boletos \$2.00 cada uno o un libro de 6 por \$10.00

Premio 1. Escoger: Un Nissan Versa SV Sedan Versa Note SV Sentra S

Premio 2. Television Plana de 50"

Premio 3. Computadora Portatil

Premio 4. Tarjeta de Regalo de American Express por \$500

Premio 5. iPad Mini

Premio 6. Tarjeta de Regalo para Gasolina \$300

Premio 7. Tarjeta de Regalo de Target por \$250

Premio 8. Tarjeta de Regalo de HEB por \$150

**CENA CON EL PADRE DAN:** Si vende y entrega 30 libros o mas antes del 10 de Septiembre será invitado a una cena con el Padre Dan. Entregue sus boletos a las horas de misa o en la oficina parroquial. Ponga su nombre en el sobre con los boletos y el dinero para poder recibir los premios. Les Damos las GRACIAS de parte del Padre Dan y los encargados de la Rifa: Jose y Ana Faleiro 281-802-2377 y el Comité del Festival de Otoño.

Que Dios los Bendiga y Gracias por su ayuda

**ADULT CONFIRMATION**, 18 years and over.... Beginning in October, Confirmed in January. Registrations in the Church Office, Monday through Friday 9:00 AM – 9:00 PM and Saturdays from 9:00 AM – 4:00 PM.

**SAY YES!!** Please put \$5 more per week in the collection or if you just can't, at least \$2 more. HELP YOUR PARISH! Thank you very much for your generosity.

**VOLUNTARIOS para el FESTIVAL DE OTOÑO** - Necesitamos muchos para todo tipo de tareas y comités. La mayoría del trabajo se realiza antes del Festival. Llame ahora mismo y vea cómo puede utilizar sus talentos y habilidades para ayudar. ¿Preguntas? Carlos Aguilar at 713-550-7623



Busque en su casa y en su corazón. Necesitamos donaciones de artículos nuevos, tesoros inusuales, únicos o antiguos, para la Rifa Silenciosa y para el puesto de Arte y Recuerdos, del Festival de Otoño. Puede traer sus donaciones a la oficina de la iglesia.

ESQUINA DE LOS RETIROS DE ACTS DE SAN JERONIMO  
PRÓXIMOS RETIROS:



Hombres en español – 7 a 10 de septiembre de 2017



### REGISTRACION PARA NUEVOS MIEMBROS

Domingo 20 de agosto después de

Misa de 12:00 PM

A JUNTA DE ORIENTACION EN ESPANOL para nuevos miembros será el 20 de agosto después de la Misa de 12:00 pm en el Padre Raye. Esta misma reunión en Ingles se realizará después de la Misa de 8:00 am en el Jerome Room. Recuerden que la registración para nuevos miembros es solamente una vez al mes. ES MUY IMPORTANTE ESTAR REGISTRADO EN LA PARROQUIA ESPECIALMENTE PARA PODER BAUTIZAR.

**IDI QUE SÍ!** POR FAVOR DONA \$2. MÁS POR SEMANA. ¡DONA \$5 SI PUEDES! TU IGLESIA SAN JERÓNIMO NECESITA DE TU AYUDA. **IDI QUE SÍ!** ¡MUCHAS GRACIAS!

**YA TENEMOS SUFICIENTES CASCARONES PARA LOS HUEVOS DE CONFETTI, PERO NECESITAMOS CAJITAS. TRAIGALAS A LA OFICINA. GRACIAS.**

**PATROCINADORES DE PUESTOS del FESTIVAL DE OTOÑO** - Corporativo o Personal Un puesto por solo \$200. Doble puesto por \$400. Los puestos patrocinados pueden incluir un versículo de la Biblia, un homenaje a un ser querido, la celebración un cumpleaños, un aniversario o simplemente para dar gracias a alguien. ¿Preguntas? Llame a Oswaldo Ruiz at 832-794-1663

La escuela ha comenzado y por la seguridad de nuestros estudiantes, las puertas estarán cerradas durante el horario escolar. La oficina de la iglesia se encuentra en el estacionamiento de Hollister, edificio G.